

VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden. DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.



SICHERHEITSHINWEISE

- Laden Sie keine wiederaufladbare NiMH und Ni-Cd Akkus zur selben Zeit.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für wiederaufladbare Li-Ionen und NiMH-Akkus geeignet. Laden Sie keine Alkalibatterien, Zink-Chlorid- oder Zink-Carbon-Akkus, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Laden Sie keine auslaufenden, korrodierten oder defekte Akkus.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren - kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.



ACHTUNG!

- **Das Ladegerät kann immer nur 2 NiMH AA oder AAA Akkus laden. Ein einzelner NiMH Akku wird nicht geladen!**
- Laden Sie keine außergewöhnlichen und fehlerhaften Lithium-Ionen-Akkus (Batterie-Spannung unter 2,8V). Sie können das Ladegerät beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- Das Ladegerät ist möglicherweise nicht mit allen INFO Lithium Akkus kompatibel.
- Die Abmessungen der Lithium-Ionen-Akkus haben folgende Begrenzungen: Die Breite der Lithium-Ionen-Akkus darf 4 cm nicht überschreiten. Der Abstand zwischen zwei Kontakten der Lithium-Ionen-Akkus muss mehr als 3 mm betragen.



AKKU WARNHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Markenakkus. Beim Einlegen der Akkus auf die richtige Polung achten (+/-). Bei längerem Nichtgebrauch, bitte die Akkus entnehmen. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Laden Sie niemals gewöhnliche Batterien auf – Explosionsgefahr! Nehmen Sie ausgelaufenen Akkus sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Akkus einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Akkus können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Akkus unerreichbar für Kinder und Haustiere auf. Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel „Batterie/Akku Entsorgung“).



BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien/Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesez §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



CE KENNZEICHEN

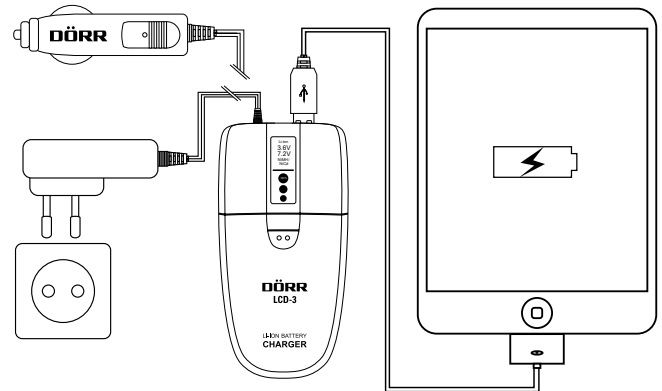
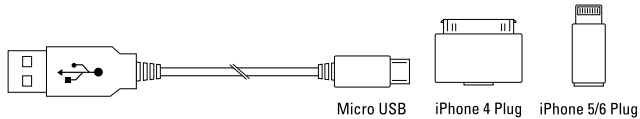
Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

EIGENSCHAFTEN

- Kompatibel mit den meisten 3,6V-3,7V oder 7,2V-7,4V Lithium-Ionen-Akkus, z.B. aus Digitalkameras oder Handys
- Immer 2 NiMH AA-Akkus oder 2 AAA-Akkus können gleichzeitig geladen werden
- USB Ausgang zum Aufladen von iPhones, iPads, iPods, Smartphones, Tablets etc.
- Automatische Spannungswahl 100-240V
- Automatische Polaritätserkennung +/-
- Leicht verstellbare Schiebkontakte
- Automatisches Abschalten, Überladeschutz durch Zeitschaltuhr
- Automatische Erkennung von 3,6V/7,2V Li-Ionen und NiMH-Akkus
- LCD- Anzeige für Akkutyp, Stromspannung und Akkuladestatus
- Nicht konstante Pulsladung vermeidet den Memory-Effekt und erhöht die Ladeleistung und verbessert die Leistung und Lebensdauer des Akkus
- Erhaltungsladung für NiMH Akkus
- Das Ladegerät kann mit einem 100-240V Netzteil oder einem DC-12V Autoadapter verwendet werden (beides im Lieferumfang)

AUFLADEN VON EXTERNEN GERÄTEN PER USB

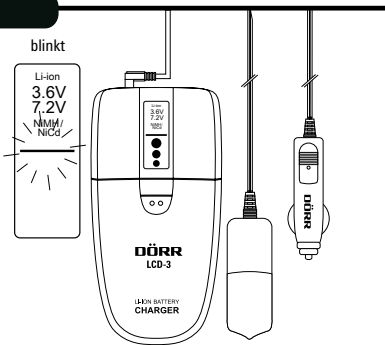
1. Schließen Sie das Ladegerät mittels Netzteil oder Autoadapter an die Stromversorgung an.
2. Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mittels des mitgelieferten USB Kabel an den Ausgangsanschluss. Der Ladevorgang startet automatisch.
3. Nach Beendigung des Ladevorgangs trennen Sie die Kabelverbindung.



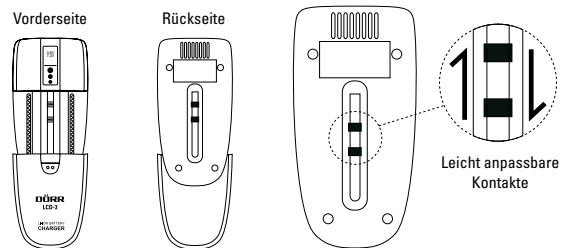
STANDBY

Schließen Sie das Ladegerät mittels Netzteil oder Autoadapter an die Stromversorgung an.

Eine schwarze mittig auf dem Display blinkende Linie zeigt an, dass sich das Ladegerät im Standby-Modus befindet.

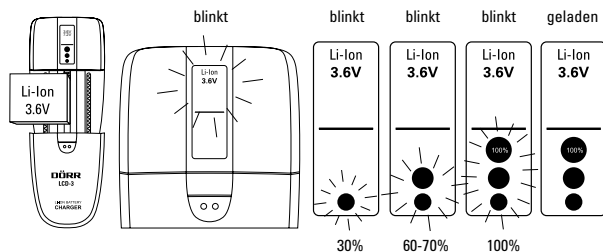


KONTAKTE ANPASSEN



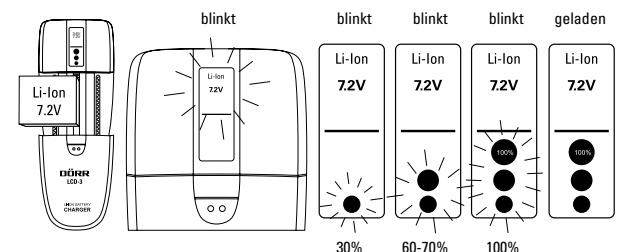
Passen Sie die Kontakte an die Kontaktpositionen des Akkus an. Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein.

3.6V LITHIUM-IONEN-AKKU LADEN



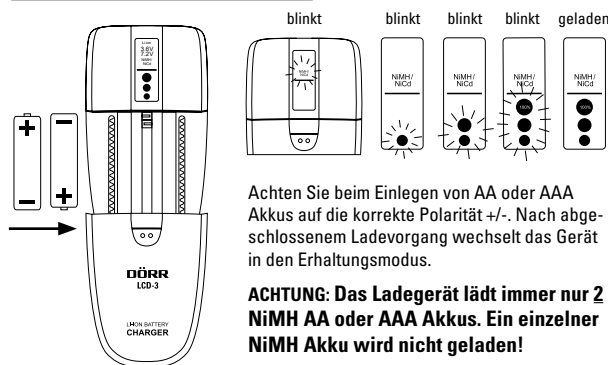
Passen Sie das Gehäuse des Ladegerätes an den 3.6V Li-Ionen Akku an.

7.2V LITHIUM-IONEN-AKKU LADEN

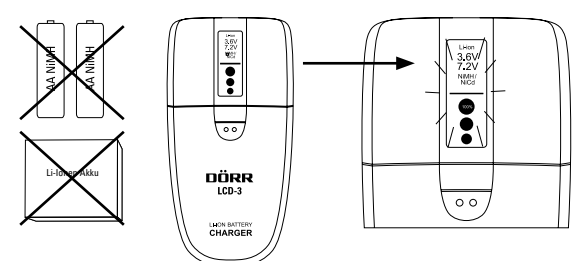


Passen Sie das Gehäuse des Ladegerätes an den 7.2V Li-Ionen Akku an.

NIMH AA / AAA AKKUS LADEN



DEFEKTE AKKUS



Erkennt das Ladegerät einen defekten Akku, blinken alle Displayanzeigen. Laden Sie keine defekten Akkus!

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	Netzteil:	AC 100-240V, 50-60Hz
Lademöglichkeiten	Li-Ion Akkus:	3,6V-3,7V (DC 4,2V 700mA) 7,2V-7,4V (DC 8,4V 700mA)
	NiMH-Akkus:	2x AA 2,8V; 2xAAA 2,8V (DC 2,8V 700mA)
	USB Ausgang:	DC 5V, 1000mA
Auto Adapter		12V / DC, 2A Sicherung
Abschlussverfahren	Li-Ion Akkus:	Spannungsüberwachung
	NiMH-Akkus:	Minus Delta (-ΔV) Messung

⚠ HINWEIS

Bitte nicht gleichzeitig elektronische Geräte über den USB Port und Akkus im Batteriefach aufladen.

DÖRR GmbH
Messerschmittstr. 1
D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0
Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.



SAFETY HINTS

- Do not charge Ni-MH & Ni-Cd rechargeable batteries at the same time. This product is designed for Li-ion rechargeable batteries and NiMH batteries only. To avoid personal injury and damage, do not charge any primary alkaline, zinc chloride, or zinc carbon type batteries.
- Do not charge leaking, corroded or defect batteries.
- Do not operate the charger using an extension cord.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzene to clean the device. We recommend a soft microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Make sure to take the device off power before cleaning.
- Always disconnect the charger from power source when not in use.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- The device is not a toy - keep it out of reach of children.
- Keep away from pets.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.



CAUTION !

- **The charger can only charge 2 NiMH AA or AAA batteries. A single NiMH battery won't be charged!**
- Do not charge exceptional or faulty Li-ion batteries (battery voltage below 2.8V). This may damage the charger and endanger your own safety.
- Some INFO Li-ion batteries may not be charged by the LCD-3.
- The dimensions of the Li-ion batteries have the following limitations: The width of the Li-ion battery may not exceed 4cm. The distance between 2 pins of the Li-ion battery must be more than 3mm.



SAFETY HINTS FOR ACCUMULATORS

Only use high-quality accumulators of popular brands. When inserting the accumulators, please respect the correct polarity (+/-). Please remove accumulators when device is not in use for a longer period. Do not throw the accumulators into fire, do not short-circuit and do not disassemble them! Never charge non-rechargeable batteries - risk of explosion! Remove leaking accumulators from the device immediately. Clean the contacts before inserting fresh accumulators. Risk of battery acid burn! In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Accumulators can be dangerous to life if swallowed. Keep accumulators away from small children and pets. Do not dispose of accumulators in household waste (see also capture "Disposal of Batteries/Accumulators").



DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries/accumulators are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.



CE MARKING

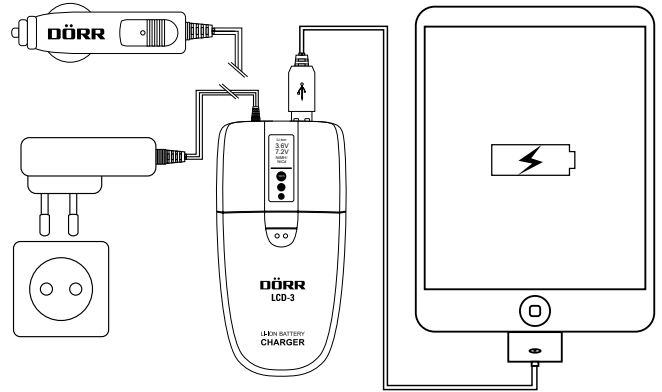
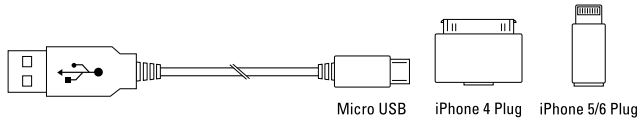
The CE marking complies with the European directives.

FEATURES

- Compatible with most 3.6V - 3.7V or 7.2V - 7.4V Li-ion batteries for digital cams or mobile phones.
- Either 2 AA/AAA size NiMH batteries can be charged simultaneously
- USB port to charge iPhones, iPads, iPods, Smartphones, Tablets etc.
- Auto voltage selection 100-240V
- Automatic polarity detection +/-
- Easy adjustable slide contact
- Auto cut off device & Timer protection
- Auto recognition of 3.6V/7.2V Li-ion and NiMH batteries
- LCD automatically indicates battery type, voltage and charging status
- Adopt non-continuum pulse charging current avoids memory effect, enhances the charging efficiency and increases the battery performance and lifetime.
- Trickle charge function for NiMH batteries
- The charger is supplied with multivoltage 100-240V AC adapter for indoor use and DC 12V car adapter for outdoor use

CHARGING EXTERNAL DEVICES VIA USB

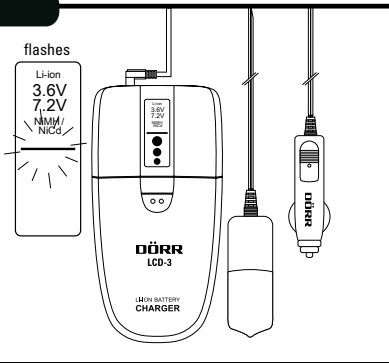
1. Connect the charger to a power source using the supplied AC adapter or car adapter.
2. Connect the device you want to charge to the USB output using the supplied USB cord. The charging will start automatically.
3. After charging is completed, unplug the USB cord.



STANDBY

Connect the charger to a power source using the supplied AC adapter or car adapter.

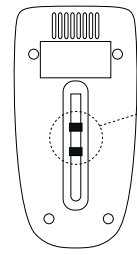
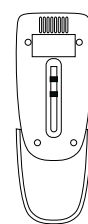
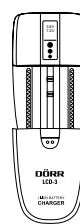
A black line flashing in the center of the display indicates that the charger is in standby mode.



ADJUSTING THE CONTACTS

Front side

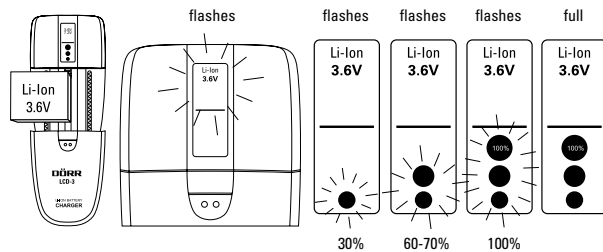
Rear side



Easy adjustable contacts

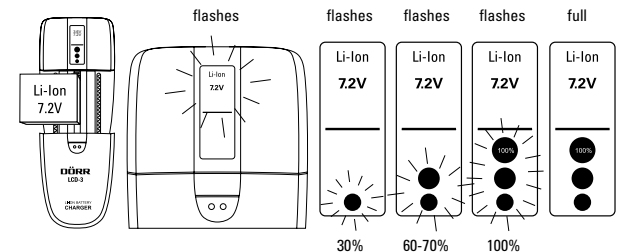
Adjust the 2 pins to the battery contacts. Insert the battery into the charger.

CHARGING 3.6V LI-ION BATTERIES



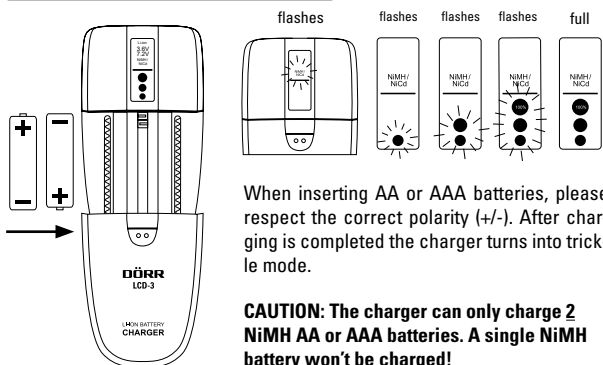
Adjust the charger cover to fit with the 3.6V Li-Ion battery.

CHARGING 7.2V LI-ION BATTERIES



Adjust the charger cover to fit with the 7.2V Li-Ion battery.

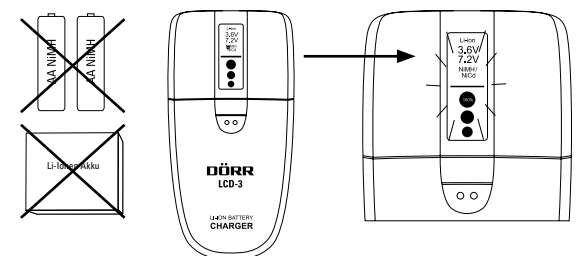
CHARGING NiMH AA/AAA BATTERIES



When inserting AA or AAA batteries, please respect the correct polarity (+/-). After charging is completed the charger turns into trickle mode.

CAUTION: The charger can only charge 2 NiMH AA or AAA batteries. A single NiMH battery won't be charged!

FAULTY BATTERIES



If the charger detects a faulty battery, all LCD symbols will flash at the same time. Do not charge defective batteries!

SPECIFICATIONS

Input voltage	AC adapter:	AC 100-240V, 50-60Hz
Charging capability	Li-Ion battery:	3,6V-3,7V (DC 4,2V 700mA), 7,2V-7,4V (DC 8,4V 700mA)
	NiMH battery:	2x AA 2,8V; 2xAAA 2,8V (DC 2,8V 700mA)
	USB Output:	DC 5V, 1000mA
Car adapter		12V / DC, 2A fuse
Termination method	Li-Ion battery:	Auto voltage monitor
	NiMH battery:	Minus Delta (-ΔV) measurement

REMARK

Please do not charge electronic devices through the USB port and batteries in the battery compartment simultaneously.

DÖRR GmbH
Messerschmittstr. 1
D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0
Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement ce système d'éclairage et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec. La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dû au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas charger en même temps des batteries rechargeables NiMH et Ni-Cd. Ce produit a été conçu uniquement pour des batteries rechargeables li-ion et NiMH. Ne pas charger des piles alcalines, piles zinc-chlorure ou zinc-carbone, afin d'éviter des blessures et dégâts.
- Ne pas charger des batteries avec des fuites, avec signes de corrosion ou endommagées.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon prolongateur.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées. Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même. Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Veuillez retirer l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage de l'appareil veuillez couper l'alimentation électrique.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur après utilisation.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez l'appareil à l'écart des enfants. Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.



ATTENTION!

- **Le chargeur seulement peut charger 2 NiMH piles AA ou AAA. Une seule batterie NiMH ne sera pas chargée!**
- Ne pas charger des batteries li-ion non standards ou défectueuses (tension de batterie au-dessous de 2,8V). Vous pouvez endommager le chargeur et entraîner des dommages à l'utilisateur.
- Certaines batteries INFO-Lithium peuvent ne pas être compatibles avec LCD-3.
- Les dimensions admissibles des batteries li-ion ont les suivantes limitations: La largeur des batteries li-ion ne doit pas dépasser 4cm. La distance entre les bornes des batteries li-ion doit être supérieure à 3mm.



REMARQUES DE PRÉVENTION POUR ACCUMULATEURS

Utiliser toujours accumulateurs haut de gamme. Respecter le sens des polarités (+/-). Retirer les accumulateurs si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Ne pas jeter les accumulateurs au feu. Ne pas les court-circuiter et ne pas les ouvrir. Ne jamais charger les piles non rechargeables – risque d'explosion! Veuillez retirer des accumulateurs usagés de l'appareil afin d'éviter la fuite de l'acide. Veuillez retirer immédiatement des accumulateurs fuyards de l'intérieur de l'appareil. Veuillez rincer les contacts avant d'insérer des accumulateurs neufs. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des piles! Dans le cas où vous touchez l'acide des piles, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Les accumulateurs peuvent être dangereux pour la santé dans le cas où vous les avalez. Tenez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Les accumulateurs usagés ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre „ Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs “).



GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/EU du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi que leurs variations.



MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

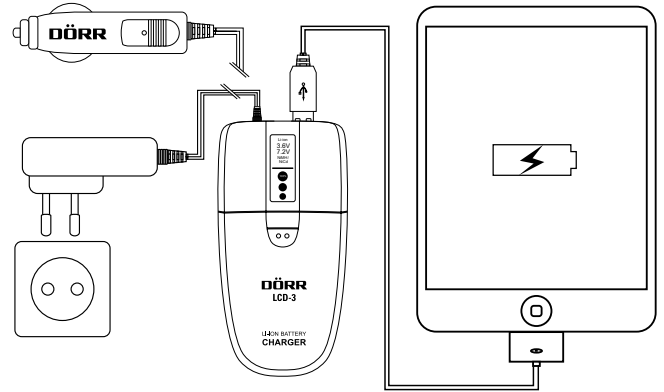
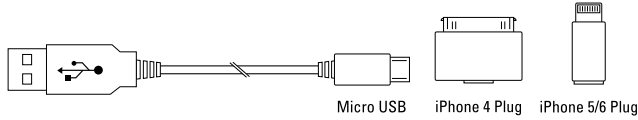
Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES

- Compatible avec la plupart des batteries li-ion 3,6V-3,7V ou 7,2V-7,4V, par exemple pour des appareils photos numériques ou téléphones portables.
- 2 batteries AA ou 2 batteries AAA NiMH peuvent être chargées en même temps.
- Port USB pour charger des iPhones, iPads, iPods, smartphones, tablettes etc.
- Sélection automatique de tension 100-240V.
- Contrôle d'inversion de polarité +/-.
- Contact coulissant de réglage facile.
- Coupure automatique, protection contre surcharge avec minuterie.
- Reconnaissance automatique de batteries li-ion 3,6V/7,2V et NiMH.
- Affichage automatique LCD pour type de batterie, tension et état de charge de batterie.
- Chargement à impulsion variable évite l'effet mémoire, augmente l'efficacité de chargement en augmentant par conséquent la performance et la durée de vie des batteries.
- Charge d'entretien.
- Le chargeur peut être utilisé avec un transformateur 100-240V ou un connecteur pour véhicule DC-12V (tous les deux inclus dans la fourniture).

CHARGEMENT D'APPAREILS EXTERNES PAR USB

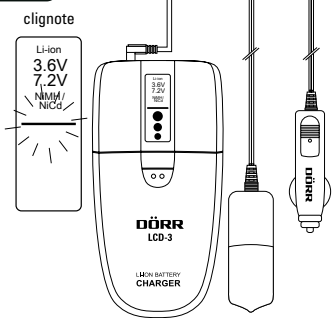
1. Branchez le chargeur à une prise d'alimentation au moyen du bloc d'alimentation ou du connecteur pour véhicule.
2. Veuillez brancher l'appareil que vous souhaitez charger au moyen du câble d'origine USB avec de port de sortie. L'opération de chargement démarre automatiquement.
3. Une fois terminée l'opération de chargement, veuillez débrancher la connexion par câble.



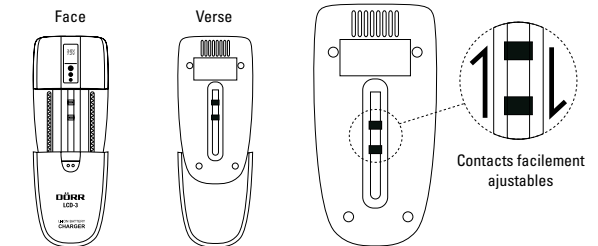
STANDBY

Branchez le chargeur à une prise d'alimentation au moyen du bloc d'alimentation ou du connecteur pour véhicule.

Une ligne noire clignote au centre de l'affichage: l'appareil est dans le mode standby.

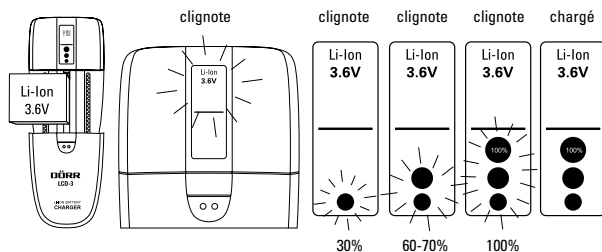


AJUSTER LES CONTACTS



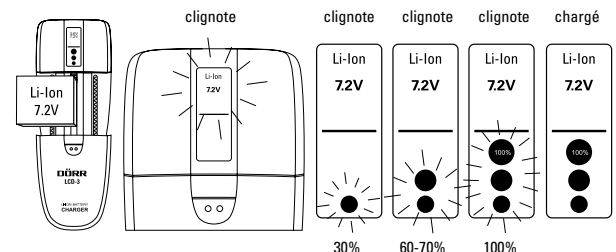
Ajustez les contacts du chargeur aux contacts des batteries. Insérez les batteries dans le chargeur.

CHARGER BATTERIES 3.6V LI-ION



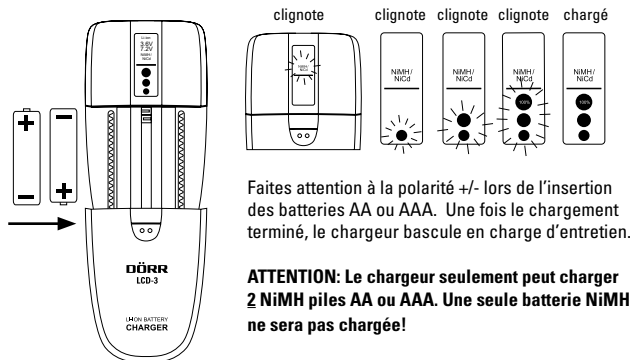
Adaptez le boîtier du chargeur à la batterie 3,6V Li-Ion.

CHARGER BATTERIES 7.2V LI-ION



Adaptez le boîtier du chargeur à la batterie 7,2V Li-Ion.

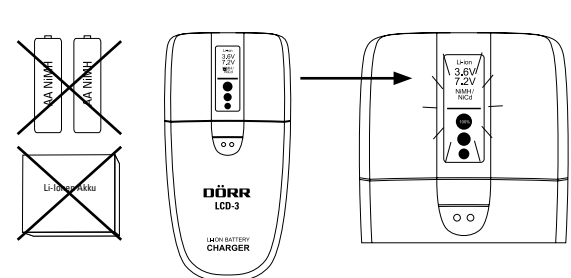
CHARGER BATTERIES NiMH AA/AAA



Faites attention à la polarité +/- lors de l'insertion des batteries AA ou AAA. Une fois le chargement terminé, le chargeur bascule en charge d'entretien.

ATTENTION: Le chargeur seulement peut charger 2 NiMH piles AA ou AAA. Une seule batterie NiMH ne sera pas chargée!

BATTERIES ENDOMMAGÉES



Tous les voyants de l'affichage clignotent lorsque le chargeur détecte une batterie défectueuse. Ne pas charger des batteries endommagées!

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	AC 100-240V, 50-60Hz
Possibilités de chargement	Li-Ion Batterie: 3,6V-3,7V (DC 4,2V 700mA) 7,2V-7,4V (DC 8,4V 700mA) NiMH Batterie: 2x AA 2,8V; 2xAAA 2,8V (DC 2,8V 700mA)
Connecteur pour véhicule	12V / DC, 2A Fusible
Contrôle de fin de charge	Li-Ion Batterie: Surveillance de tension NiMH Batterie: Minus Delta (-ΔV) Mesure
USB port	DC 5V, 1000mA

REMARQUE

S'il vous plaît ne pas recharger les appareils électroniques à travers le port USB et batteries dans le compartiment de la batterie en même temps.

DÖRR GmbH
Messerschmittstr. 1
D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0
Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el sistema de iluminación en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado. La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No cargar al mismo tiempo baterías recargables NiMH y Ni-Cd. Este dispositivo ha sido estudiado solamente para baterías recargables li-ion y NiMH. No cargar pilas alcalinas, pilas zinc-cloruro o zinc-carbono, para evitar daños en el dispositivo o la batería e incluso lesiones personales.
- No cargue baterías que tengan fugas, indicios de corrosión o defectuosas.
- No utilice el cargador con una extensión eléctrica.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas. No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo motores eléctricos).
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica.
- Después de usar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.



ATENCIÓN!

- **El cargador sólo se puede cargar 2 NiMH AA o AAA. Una sola batería de NiMH no será cargada!**
- No cargar baterías li-ion no estándares o defectuosas (tensión de batería inferior a 2,8V). Esto puede dañar al cargador e incluso provocar lesiones personales.
- El cargador puede no ser compatible con ciertas baterías INFO-Litio.
- Las dimensiones admisibles de las baterías li-ion tienen las limitaciones siguientes: La anchura de las baterías li-ion no debe exceder 4cm. La distancia entre los contactos de las baterías li-ion debe ser más grande que 3mm.



INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA ACUMULADORES

Utilice siempre acumuladores de marca. Asegúrese de la polaridad correcta (+/-). Quite los acumuladores de si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo. No lance los acumuladores al fuego. No las ponga en cortocircuito ni las desmonte. Asegúrese de nunca recargar pilas nones recargables - riesgo de explosión! Quisiera Usted quitar los acumuladores usados del aparato para evitar un derrame de ácido. Asegúrese de quitar inmediatamente acumuladores con fugas del interior del aparato. Quisiera Usted limpiar los contactos antes de insertar acumuladores nuevos. Peligro de quemaduras si Usted ha tocado el ácido de las pilas. En caso que Usted ha tocado el ácido de las pilas, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Los acumuladores pueden ser peligrosos para la salud en el caso que Usted las engulla. Mantenga los acumuladores alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos. Los acumuladores usados no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "Gestión de pilas/acumuladores usadas").



GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



REGLAMANTACIÓN WEEE

La Directiva WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo WEEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/EU del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

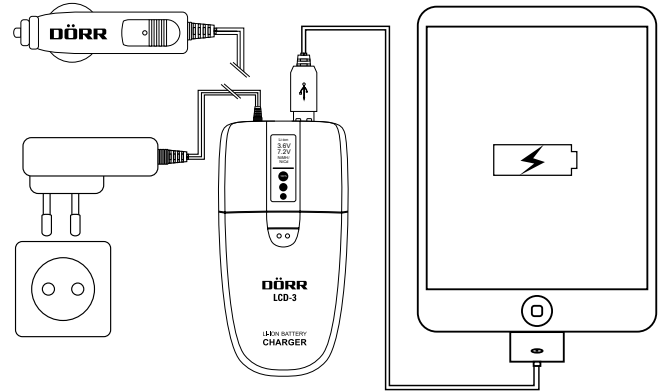
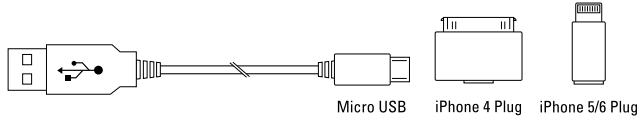
La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

CARACTERÍSTICAS

- Compatible con la mayor parte de baterías Li-Ion 3,6V-3,7V o 7,2V-7,4V, por ejemplo para cámaras digitales y teléfonos móviles.
- 2 baterías AA o 2 baterías AAA NiMH pueden ser cargadas en simultáneo.
- Salida USB para cargar iPhones, iPads, iPods, smartphones, tablets etc.
- Selección automática de tensión 100-240V.
- Protección automática contra polaridad incorrecta +/-.
- Contactos corredizos de ajuste fácil.
- Desconexión automática de la alimentación. Protección de sobrecarga y temporizador de seguridad .
- Reconocimiento automático de baterías Li-ion 3,6V/7,2V y NiMH.
- Visualización automática en pantalla LCD del tipo de batería, tensión y estado de carga de la batería.
- Carga a impulsión variable evita el efecto de memoria, aumenta la capacidad de carga, aumentando el rendimiento y el tiempo de vida de las baterías.
- Carga de conservación.
- El cargador puede ser utilizado con fuente de alimentación AC 100-240V o un adaptador para vehículo DC-12V (los dos incluso en el suministro).

CARGA DE APARATOS EXTERNOS A TRAVÉS DE USB

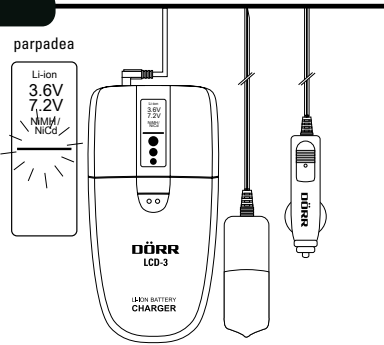
1. Conecte el cargador a una fuente de alimentación mediante el adaptador de AC suministrado o el adaptador para vehículo.
2. Quisiera Ustedes conectar el dispositivo que Ustedes desea cargar usando el cable USB suministrado al salida USB. La carga se iniciará automáticamente.
3. Tan pronto como la operación de carga haya terminado, quisiera Ustedes interrumpir la conexión por medio de cable.



STANDBY

Conecte el cargador a una fuente de alimentación mediante el adaptador de AC suministrado o el adaptador para vehículo.

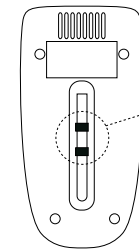
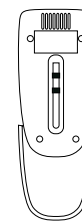
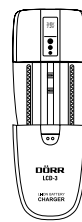
Una línea negra parpadea en el centro de la pantalla: el dispositivo se encuentra en el modo standby.



AJUSTAR LOS CONTACTOS

Frente

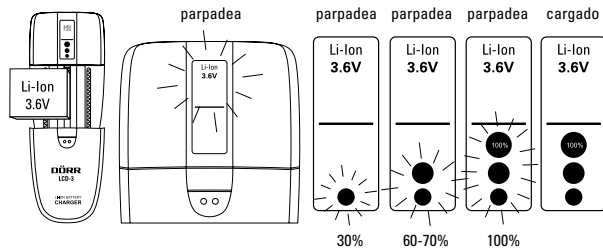
Dorso



Contactos de ajuste fácil

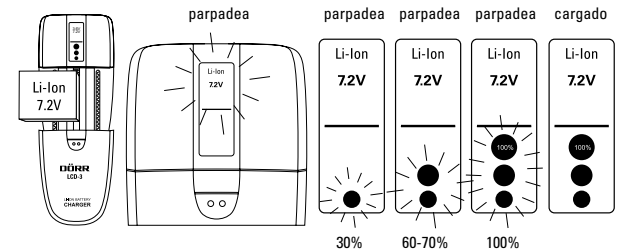
Ajuste los contactos del cargador a los contactos de las baterías. Coloque las baterías en el cargador.

CARGAR LAS BATERÍAS 3,6V LI-ION



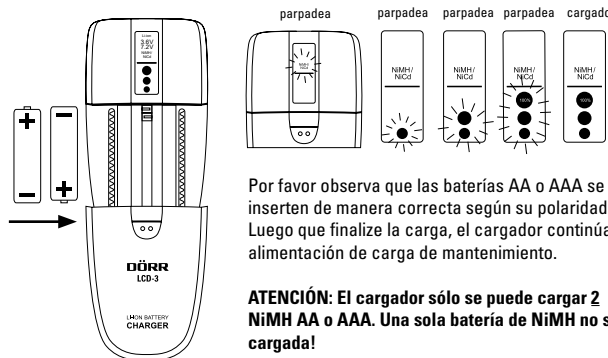
Adapte la caja del cargador a las baterías 3,6V Li-ion.

CARGAR LAS BATERÍAS 7,2V LI-ION



Adapte la caja del cargador a las baterías 7,2V Li-ion.

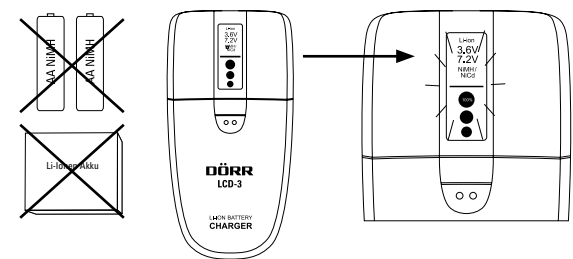
CARGAR LAS BATERÍAS NIMH AA/AAA



Por favor observa que las baterías AA o AAA se inserten de manera correcta según su polaridad +/- . Luego que finalice la carga, el cargador continúa con alimentación de carga de mantenimiento.

ATENCIÓN: El cargador sólo se puede cargar 2 NiMH AA o AAA. Una sola batería de NiMH no será cargada!

BATERÍAS DEFECTUOSAS



Si el cargador detectó una batería defectuosa, todos los LEDs de la pantalla parpadean. No cargue baterías defectuosas!

DATOS TÉCNICOS

Tensión de entrada	AC 100-240V, 50-60Hz
Posibilidades de carga	Baterías Li-ion: 3,6V-3,7V (DC 4,2V 700mA) 7,2V-7,4V (DC 8,4V 700mA)
	Baterías NiMH: 2x AA 2,8V; 2xAAA 2,8V (DC 2,8V 700mA)
Salida USB:	DC 5V, 1000mA
Adaptador para vehículo	12V / DC, 2A fusible
Control de fin de carga	Baterías Li-ion: Control de tensión
	Baterías NiMH: Minus Delta (-ΔV) Detección



NOTA

Por favor, no cargar dispositivos electrónicos a través del puerto USB y baterías en el compartimiento de la batería al mismo tiempo.

DÖRR GmbH
Messerschmittstr. 1
D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0
Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita. DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.



SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Non ricaricate contemporaneamente batterie Ni-MH & Ni-CD.
- Questo prodotto è stato ideato per ricaricare solo le batterie Li-ion e NiMH, per evitare danni al prodotto e a voi stessi non ricaricate mai batterie alcaline, zinco di cloro o zinco carbonio.
- Non ricaricate una batteria corrosa o che perde liquido.
- Non utilizzate il prodotto con una prolunga
- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità, luce solare diretta e temperature estreme. Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicurati di spegnere il dispositivo prima di pulirlo.
- Staccate il caricatore quando non è in utilizzo.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Il dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano dagli animali domestici e non.
- Se il dispositivo è difettoso o senza ulteriore utilizzo, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva WEEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.



ATTENZIONE!

- Il caricatore può caricare solo 2 NiMH AA o AAA. Una singola batteria NiMH non verrà ricaricata!**
- Non ricaricate batterie Li-ion con un voltaggio inferiore a 2.8V potrebbe danneggiare il caricatore ed essere un pericolo alla vostra sicurezza.
- Questo caricatore possibilmente non essere compatibile con tutte le batterie del tipo INFO-Lithium.
- Le dimensioni massime consentite delle batterie sono: La larghezza della batteria Li-ion non può superare i 4cm. Distanza da una polarità all'altra non può superare i 3mm.



SUGGERIMENTI DI SICUREZZA PER ACCUMULATORI

Utilizzare solo accumulatori di alta qualità e di marche popolari. Quando si inseriscono le accumulatori, si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Si prega di rimuovere le accumulatori quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Non gettare le batterie/accumulatori nel fuoco, non farle andare in corto circuito e non smontatele. Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili - pericolo di esplosione! Rimuovete le batterie scariche subito dal dispositivo per evitare la perdita di liquido (acido dalla batteria). Rimuovete le batterie che perdano liquidi subito dal dispositivo. Pulite i contatti bene prima di inserire delle batterie nuove. State attenti al rischio di bruciarsi con l'acido. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare l'area interessata immediatamente con acqua e consultare un medico. Le batterie possono essere pericolose per la vita in caso di ingestione. Tenere le batterie/accumulatori lontano da bambini piccoli e animali domestici. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici (vedi anche sezione „Smaltimento delle batterie/ accumulatori“).



SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possono più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



INFORMAZIONI WEEE

La direttiva sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva WEEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



MARCHIO CE

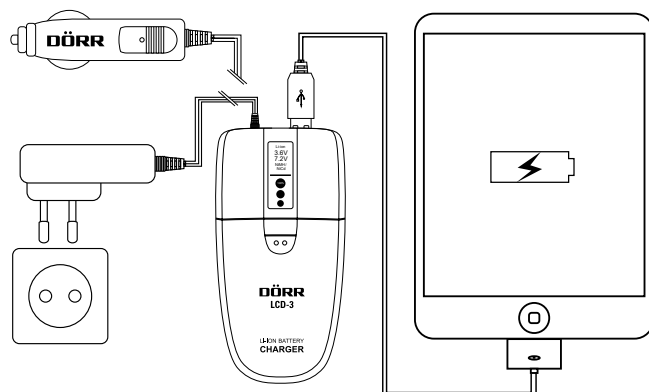
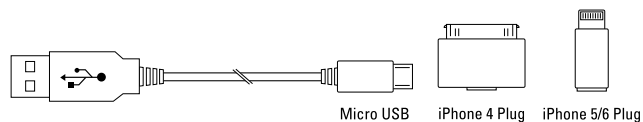
Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

CARATTERISTICHE

- Compatibile con la maggior parte delle batterie Li-ion 3.6V-3.7V o 7.2V -7.4V utilizzate per le fotocamere digitali o cellulari
- Possono essere ricaricate contemporaneamente batterie NiMH stilo AA e ministilo AAA
- Porta USB per la ricarica iPhone, iPad, iPod, smartphone, tablet etc.
- Selezione automatica del voltaggio 100-240V
- Selezione automatica della polarità +/- della batteria
- Contatti facilmente posizionabili
- Spegnimento automatico & protezione timer
- Riconoscimento automatico del voltaggio delle batterie Li-ion e NiMH da 3.6V/7.2V
- Sul display LCD viene automaticamente visualizzato il tipo di batteria, voltaggio e livello di carica
- La modalità di carica utilizzata evita effetti sulla memoria, migliora l'efficacia di carico e aumenta la qualità delle performance e vita della batteria
- Servo carica con batteria a riposo (Trickle Function)
- Il caricatore è dotato di un multi voltaggio adattatore AC da 100-240V per un uso interno e un adattatore DC 12V per l'auto o per uso esterno

RICARICA DI DISPOSITIVI ESTERNI TRAMITE USB

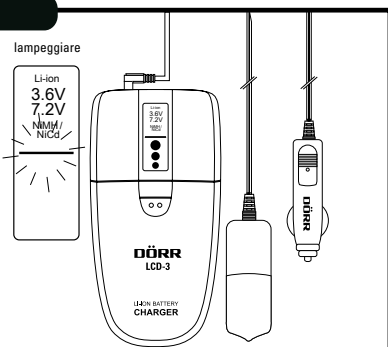
1. Collegare il caricatore all'alimentazione utilizzando l'adattatore AC o con l'adattatore DC per l'auto.
2. Collegare il dispositivo che si desidera caricare, collegando il cavo USB originale alla porta di uscita. Il processo di ricarica si avvia automaticamente.
3. Quando la carica è completata, scollegare il cavo USB.



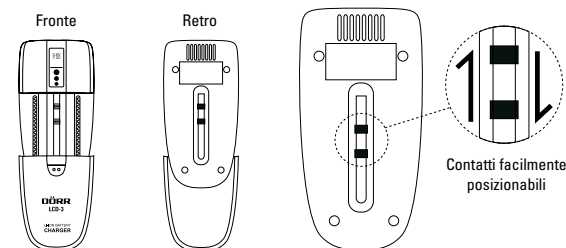
STANDBY

Collegare il caricatore all'alimentazione utilizzando l'adattatore AC o con l'adattatore DC per l'auto.

Quando lampeggia una riga nera sul display LCD, il caricatore è in modalità "Standby".

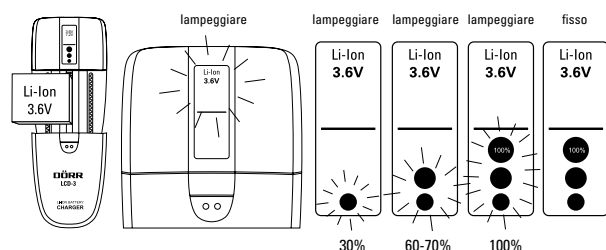


SISTEMATE I CONTATTI



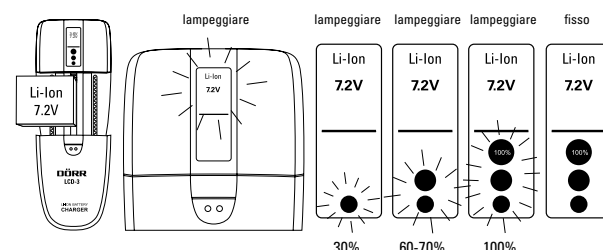
Sistamate i contatti del caricatore a seconda della dimensione della batteria. Posizionate la batteria dentro il caricatore.

RICARICA DI BATTERIE 3.6V LI-ION



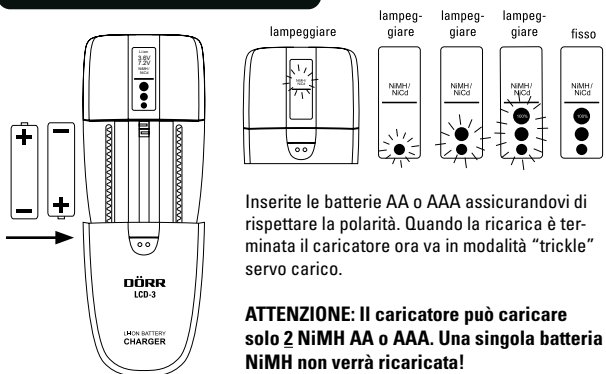
Regolare l'involucro del caricatore a seconda della dimensione della batteria Li-Ion 3.6V.

RICARICA DI BATTERIE 7.2V LI-ION

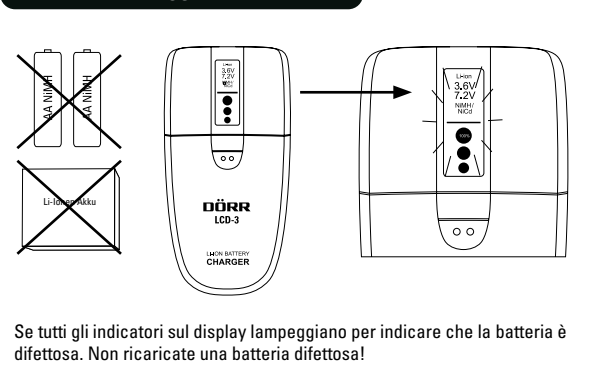


Regolare l'involucro del caricatore a seconda della dimensione della batteria Li-Ion 7.2V.

RICARICA DI BATTERIE NiMH AA/AAA



BATTERIA DIFETTOSA



SPECIFICHE

Alimentazione	AC 100-240V, 50-60Hz
Capacità di ricarica	Batteria Li-ion: 3,6V-3,7V (DC 4,2V 700mA) 7,2V-7,4V (DC 8,4V 700mA) Batteria NiMH: 2x AA 2,8V; 2xAAA 2,8V (DC 2,8V 700mA)
Porta USB:	DC 5V, 1000mA
Adattatore per Auto	12V / DC, 2A fusibile
Metodo di determinazione	Batteria Li-ion: Voltaggio Monitor automatico Batteria NiMH: Misurazione (-ΔV) "Minus Delta"

⚠️ NOTA BENE

Si prega di non caricare i dispositivi elettronici tramite la porta USB e batterie nel vano batteria simultaneamente.

DÖRR GmbH
Messerschmittstr. 1
D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0
Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de